

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

14 mars 2014

PROJET DE LOI
concernant la pension de retraite
des travailleurs frontaliers et saisonniers
et la pension de survie
de leur conjoint survivantBELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

14 maart 2014

WETSONTWERP
betreffende het rustpensioen
van de grens- en seizoenwerknemers
en het overlevingspensioen
van hun langstlevende echtgenoot

SOMMAIRE

Pages

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	7
4. Avis du Conseil d'État.....	8
5. Projet de loi.....	10

INHOUD

Blz.

1. Samenvatting.....	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	7
4. Advies van de Raad van State	8
5. Wetsontwerp.....	10

LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 80 DE LA CONSTITUTION.

DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 80 VAN DE GRONDWET.

8555

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 14 mars 2014.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 14 mars 2014.

De regering heeft dit wetsontwerp op 14 maart 2014 ingediend.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 14 maart 2014 door de Kamer ontvangen.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toezpraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

RÉSUMÉ

La législation belge garantit actuellement pour une occupation en tant que travailleur frontalier ou saisonnier à l'étranger un montant de pension comme si cette activité était accomplie en Belgique et ce au moyen d'un complément à la pension de retraite/ de survie de travailleur frontalier ou saisonnier.

La réforme proposée dans le présent projet de loi ne remet pas en cause le principe de l'octroi d'un complément aux travailleurs frontaliers et saisonniers mais elle vise à en limiter les fluctuations.

Il faut en effet éviter que le régime belge des pensions supporte in fine les conséquences de politiques sociales étrangères visant à réduire le coût financier des pensions.

Concrètement, ce projet concerne tous les compléments aussi bien futurs que ceux déjà en paiement: elle prévoit (avec effet au 1^{er} janvier 2015) que lorsque le montant de la pension légale octroyée à charge d'un régime de pension étranger diminue, le complément à la pension belge est majoré uniquement si cette diminution résulte d'une modification des périodes d'assurance prises en considération pour le calcul de cette pension étrangère.

SAMENVATTING

De Belgische wetgeving waarborgt heden ten dage voor een tewerkstelling als grens- of seizoenswerknemer in het buitenland een pensioenbedrag alsof die activiteit in België werd uitgeoefend en dit door middel van een aanvulling op het rust/overlevingspensioen van de grens- of seizoenswerknemer.

De hervorming voorgesteld door voorliggend wetsontwerp stelt het principe van de toekenning van een aanvulling niet in vraag maar beoogt om de schommelingen ervan te beperken

Men moet namelijk vermijden dat het Belgisch pensioenstelsel in fine de gevolgen draagt van de buitenlandse sociale politiek die erop gericht is de financiële kost van de pensioenen te verminderen.

Concreet betreft het ontwerp alle aanvullingen, zowel de toekomstige als deze reeds in betaling: het voorziet (met ingang vanaf 1 januari 2015) dat, wanneer het bedrag van het wettelijk pensioen toegekend ten laste van een buitenlandse pensioenregeling vermindert, de aanvulling op het Belgisch pensioen enkel vermeerderd wordt indien deze vermindering het gevolg is van een wijziging van de verzekerings-tijdvakken die in aanmerking genomen worden voor de berekening van dit buitenlands pensioen.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi que j'ai l'honneur de vous soumettre a pour but de moduler à partir du 1^{er} janvier 2015, les règles spéciales relatives au calcul de pension des travailleurs frontaliers et saisonniers.

EXPOSÉ GÉNÉRAL

1. Exposé de la législation belge existante

La législation belge garantit actuellement pour une occupation en tant que travailleur frontalier ou saisonnier à l'étranger un montant de pension comme si cette activité était accomplie en Belgique et ce au moyen d'un complément à la pension de retraite de travailleur frontalier ou saisonnier.

Pour déterminer ce complément, une pension dite de droit interne est d'abord calculée: elle est établie sur base de rémunérations forfaitaires pour l'activité exercée à l'étranger comme frontalier ou saisonnier et sur base des règles ordinaires pour l'activité exercée en Belgique.

On déduit de cette pension de droit interne d'une part la pension légale belge qui est accordée pour les périodes prestées effectivement en Belgique (dite pension nationale) et la pension légale étrangère accordée pour l'occupation comme frontalier ou saisonnier.

Le résultat de cette opération détermine le complément à la pension de retraite qui sera supporté par le régime belge des pensions.

Cette législation s'applique également à la pension de survie allouée au conjoint survivant d'un travailleur frontalier ou saisonnier.

Sur base de ce principe, toute diminution du montant de la pension étrangère payée engendre actuellement une augmentation du complément à charge du régime belge des pensions.

2. But du présent projet de loi

La réforme proposée ne remet pas en cause le principe de l'octroi d'un complément aux travailleurs frontaliers et saisonniers mais elle vise à en limiter les fluctuations.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het wetsontwerp dat ik de eer heb u voor te leggen heeft als doel om, met ingang vanaf 1 januari 2015, de bijzondere regels betreffende de berekening van het pensioen van de grens- en seizoenswerknemers aan te passen.

ALGEMENE BESPREKING

1. Bespreking bestaande Belgische wetgeving

De Belgische wetgeving waarborgt heden ten dage voor een tewerkstelling als grens- of seizoenswerknemer in het buitenland een pensioenbedrag alsof die activiteit in België werd uitgeoefend en dit door middel van een aanvulling op het rustpensioen van de grens- of seizoenswerknemer.

Om deze aanvulling te bepalen wordt eerst het zogenoemde pensioen intern recht berekend: dit wordt bepaald op basis van forfaitaire lonen voor de tewerkstelling in het buitenland als grens- of seizoenswerknemer en op basis van de normale regels voor de tewerkstelling in België.

Men vermindert dit pensioen intern recht met het Belgisch wettelijk pensioen dat is toegekend voor de daadwerkelijk in België gepresteerde tijdvakken (het nationaal pensioen) en het buitenlands wettelijk pensioen dat is toegekend voor de grens- of seizoenarbeid.

Het resultaat van deze bewerking bepaalt de aanvulling op het rustpensioen die door het Belgisch pensioenstelsel gedragen zal worden.

Deze wetgeving is eveneens van toepassing op het overlevingspensioen toegekend aan de overlevende echtgenoot van een grens- of seizoenswerknemer

Op basis van dit principe leidt iedere vermindering van het bedrag van het betaalde buitenlandse pensioen heden ten dage tot een verhoging van de aanvulling ten laste van het Belgisch pensioenstelsel.

2. Opzet van het voorliggend wetsontwerp

De voorgestelde hervorming stelt het principe van de toekenning van een aanvulling niet in vraag maar beoogt om de schommelingen ervan te beperken.

Elle concerne tous les compléments, aussi bien futurs que ceux déjà en paiement: elle prévoit (avec effet au 1^{er} janvier 2015) que le complément à la pension n'est désormais majoré que lorsque la diminution du montant de la pension légale étrangère est générée par une révision des périodes d'assurance prises en considération pour le calcul de cette pension étrangère.

Il faut en effet éviter que le régime belge des pensions supporte *in fine* les conséquences de politiques sociales étrangères visant à réduire le coût financier des pensions.

Le Ministre des pensions suivra avec attention l'évolution ultérieure des législations étrangères en matière de pensions légales.

Enfin, il peut être répondu comme suit à l'avis n° 55/100/1 du Conseil d'État du 17 février 2014:

Dans son avis, le Conseil d'État remarque que si le législateur fédéral estime qu'un changement de politique s'impose, il peut décider de lui donner un effet immédiat et, en principe, sans être tenu de prévoir un régime transitoire. Eu égard aux articles 10 et 11 de la Constitution et par rapport au principe de légitime confiance, il doit cependant pouvoir justifier l'absence d'un tel régime transitoire par un motif impérieux d'intérêt général.

En l'espèce, il convient de souligner que la Belgique se doit impérativement d'adopter des mesures en vue de préserver l'équilibre financier du régime de sécurité sociale. Ceci implique notamment de maîtriser les dépenses en matière de pension en vue d'éviter que les mesures d'économie prises à l'étranger n'alourdissent les dépenses de pensions en Belgique.

Etant donné que les mesures d'économie prises à l'étranger visent tant les pensions en paiement que les futures décisions, la mesure proposée doit prendre cours avec effet immédiat et ceci pour tous les compléments en paiement.

Prévoir une disposition transitoire est dès lors impossible.

Ze betreft alle aanvullingen, zowel de toekomstige als deze reeds in betaling: ze voorziet (met ingang vanaf 1 januari 2015) dat de aanvulling op het pensioen voortaan enkel verhoogd wordt wanneer de vermindering van het bedrag van het buitenlandse, wettelijk pensioen het gevolg is van een herziening van de verzekerings-tijdvakken die in overweging genomen worden voor de berekening van dit buitenlands pensioen.

Men moet namelijk vermijden dat het Belgisch pensioenstelsel *in fine* de gevolgen draagt van de buitenlandse sociale politiek die erop gericht is de financiële kost van de pensioenen te verminderen.

De Minister van Pensioenen zal de verdere evolutie van de buitenlandse pensioenreglementering inzake wettelijke pensioenen aandachtig blijven volgen.

Tot slot kan volgende repliek gegeven worden op het advies nr. 55.100/1 van 17 februari 2014 van de Raad van State:

In haar advies merkte de Raad van State op dat indien de wetgever een beleidswijziging noodzakelijk acht, hij mag beslissen dat deze beleidswijziging met onmiddellijke ingang doorgevoerd moet worden en hij in beginsel er niet toe gehouden is in een overgangsmaatregel te voorzien. In het licht van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, en rekening houdend met het vertrouwensbeginsel, moet hij een dwingende reden van algemeen belang kunnen aantonen die het ontbreken van een overgangsmaatregel kan verantwoorden.

In het voorliggend geval, kan onderstreept worden dat België dwingende maatregelen moet nemen om het financiële evenwicht van de sociale zekerheid te vrijwaren. Dit houdt onder meer in dat de pensioenuitgaven onder controle gehouden moeten worden opdat de besparingsrondes in het buitenland de Belgische pensioenuitgaven niet zouden verzwaren.

Aangezien de besparingsmaatregelen in het buitenland betrekking hebben zowel op alle in betaling zijnde pensioenen als op de toekomstige beslissingen, moet de voorliggende maatregel met onmiddellijke ingang ingaan en dit voor alle in betaling zijnde complementen.

Een overgangsmaatregel kan daarom in deze niet worden voorzien.

COMMENTAIRE DES ARTICLE**Article 1^{er}**

L'article 1^{er} détermine le fondement constitutionnel des compétences.

Article 2

Cette disposition concerne tous les compléments, aussi bien futurs que ceux déjà en paiement: elle prévoit (avec effet au 1^{er} janvier 2015) que lorsque le montant de la pension légale octroyée à charge d'un régime de pension étranger diminue, le complément à la pension est majoré uniquement si cette diminution résulte d'une modification des périodes d'assurance prises en considération pour le calcul de cette pension étrangère.

Article 3

L'article 3 fixe la date d'entrée en vigueur de la loi au 1^{er} janvier 2015.

Telle est, Mesdames et Messieurs, la portée du projet de loi que le gouvernement a l'honneur de soumettre à votre approbation.

Le ministre des Pensions,

Alexander DE CROO

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING**Artikel 1**

Artikel 1 bepaalt de constitutionele bevoegdheidsgrondslag.

Artikel 2

Deze bepaling betreft alle aanvullingen, zowel de toekomstige als deze reeds in betaling: Ze voorziet (met ingang vanaf 1 januari 2015) dat, wanneer het bedrag van het wettelijk pensioen toegekend ten laste van een buitenlandse pensioenregeling vermindert, de aanvulling op het pensioen enkel vermeerderd wordt indien deze vermindering het gevolg is van een wijziging van de verzekeringstijdvakken die in aanmerking genomen worden voor de berekening van dit buitenlands pensioen.

Artikel 3

Artikel 3 legt de datum van inwerkingtreding van de wet op 1 januari 2015.

Dit is, Dames en Heren, de draagwijdte van het wetsontwerp dat de regering de eer heeft u ter goedkeuring voor te leggen.

De minister van Pensioenen,

Alexander DE CROO

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi concernant la pension de retraite des travailleurs frontaliers et saisonniers et la pension de survie de leur conjoint survivant**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Lorsque le montant de la pension légale octroyée à charge d'un régime de pension étranger diminue, le complément à la pension accordé en vertu des articles 10, § 5 et 18, § 6 de l'arrêté royal n°50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés ou en vertu des articles 3, § 7 et 4, § 6 de la loi du 20 juillet 1990 instaurant un âge flexible de la retraite pour les travailleurs salariés et adaptant les pensions des travailleurs salariés à l'évolution du bien-être général ou en vertu des articles 5, § 7 et 7, § 5 de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 portant exécution des articles 15, 16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, est majoré uniquement si cette diminution résulte d'une modification des périodes d'assurance prises en considération pour le calcul de cette pension étrangère.

Art. 3

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015.

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet betreffende het rustpensioen van de grens- en seizoenwerknemers en het overlevingspensioen van hun langstlevende echtgenoot**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Wanneer het bedrag van het wettelijk pensioen toegekend ten laste van een buitenlandse pensioenregeling vermindert, wordt de aanvulling op het pensioen toegekend in toepassing van de artikelen 10, § 5 en 18, § 6 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers of in toepassing van de artikelen 3, § 7 en 4, § 6 van de wet van 20 juli 1990 tot instelling van een flexibele pensioenleeftijd voor werknemers en tot aanpassing van de werknemerspensioenen aan de evolutie van het algemeen welzijn of in toepassing van de artikelen 5, § 7 en 7, § 5 van het koninklijk besluit van 23 december 1996 tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, enkel verhoogd indien deze vermindering het gevolg is van een aanpassing van de verzekeringstijdvakken die in aanmerking genomen worden voor de berekening van dit buitenlands pensioen.

Art. 3

Deze wet treedt in werking op 1 januari 2015.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 55.100/1 DU 17 FÉVRIER 2014

Le 20 janvier 2014, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le ministre des Pensions à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi "concernant la pension de retraite des travailleurs frontaliers et saisonniers et la pension de survie de leur conjoint survivant".

Le projet a été examiné par la première chambre le 6 février 2014. La chambre était composée de Marnix Van Damme, président de chambre, Wilfried Van Vaerenbergh et Wouter Pas, conseillers d'État, Michel Tison, assesseur, et Wim Geurts, greffier.

Le rapport a été présenté par Wendy Depester, auditeur adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wilfried Van Vaerenbergh, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 17 février 2014.

*

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET DE LOI

1. L'avant-projet de loi soumis pour avis a pour objet d'adapter, à partir du 1^{er} janvier 2015, les règles spéciales relatives au calcul de la pension des travailleurs frontaliers et saisonniers.

La législation actuelle garantit, pour une occupation en tant que travailleur frontalier ou saisonnier à l'étranger, un montant de pension comme si cette activité était accomplie en Belgique, et ce au moyen d'un complément à la pension accordée en application de la législation du pays de l'occupation. Toute diminution du montant de la pension étrangère (par exemple, par la suppression d'un supplément de pension) engendre actuellement une augmentation du complément à charge du régime belge des pensions.

Le projet vise à limiter cette règle. Le complément à la pension étrangère ne sera majoré que lorsque la diminution du montant de cette pension sera générée par une révision des périodes d'assurance prises en considération pour le calcul de cette pension étrangère. Cette nouvelle règle sera appliquée à partir du 1^{er} janvier 2015 à tous les compléments, aussi bien futurs que ceux déjà en paiement.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 55.100/1 VAN 17 FEBRUARI 2014

Op 20 januari 2014 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Pensioenen verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet "betreffende het rustpensioen van de grens- en seizoenwerknemers en het overlevingspensioen van hun langstlevende echtgenoot".

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 6 februari 2014. De kamer was samengesteld uit Marnix Van Damme, kamervoorzitter, Wilfried Van Vaerenbergh en Wouter Pas, staatsraden, Michel Tison, assessor, en Wim Geurts, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Wendy Depester, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wilfried Van Vaerenbergh, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 17 februari 2014.

*

STREKKING VAN HET VOORONTWERP VAN WET

1. Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet heeft tot doel om, met ingang van 1 januari 2015, de bijzondere regels betreffende de berekening van het pensioen van de grens- en seizoenwerknemers aan te passen.

De huidige wetgeving waarborgt voor een tewerkstelling als grens- of seizoenwerknemer in het buitenland een pensioenbedrag alsof die activiteit in België werd uitgeoefend, en dit door middel van een aanvulling op het pensioen dat wordt toegekend met toepassing van de wetgeving van het land van tewerkstelling. Elke vermindering van het bedrag van het buitenlands pensioen (bijv. door de afschaffing van een pensioentoeslag) geeft thans aanleiding tot een verhoging van die aanvulling ten laste van het Belgische pensioenstelsel.

Het ontwerp strekt ertoe om die regeling te beperken. De aanvulling op het buitenlands pensioen wordt enkel nog verhoogd wanneer de vermindering van het bedrag van dat pensioen het gevolg is van een herziening van de verzekeringstijdvakken die in aanmerking worden genomen voor de berekening van dit buitenlands pensioen. Die nieuwe regeling wordt met ingang van 1 januari 2015 toegepast op alle aanvullingen, zowel de toekomstige als deze die reeds in betaling zijn.

EXAMEN DU TEXTE

Observation générale

2. Comme le confirme l'exposé des motifs, le texte s'applique sans restriction à tous les compléments, même à ceux qui sont déjà en paiement le 1^{er} janvier 2015, date à laquelle le nouveau dispositif entrera en vigueur.

Si le législateur estime qu'un changement de politique s'impose, il peut décider de lui donner un effet immédiat et il n'est pas tenu, en principe, de prévoir un régime transitoire. Les articles 10 et 11 de la Constitution ne sont violés que si un régime transitoire ou l'absence d'un tel régime entraîne une différence de traitement non susceptible de justification raisonnable ¹ ou s'il est porté une atteinte excessive au principe de la confiance légitime ². Tel est le cas lorsqu'il est porté atteinte aux attentes légitimes d'une catégorie déterminée de justiciables sans qu'un motif impérieux d'intérêt général puisse justifier l'absence d'un régime transitoire ³.

Il revient aux auteurs du projet de démontrer qu'un motif impérieux d'intérêt général justifie l'absence de régime transitoire pour les compléments déjà en paiement. En effet, l'exposé des motifs ne comporte actuellement aucune justification en ce sens.

Il conviendra, le cas échéant, de compléter par un régime transitoire le régime en projet en ce qui concerne les compléments déjà en paiement.

Le greffier,

Wim GEURTS

Le président,

Marnix VAN DAMME

¹ C.C. n° 71/2007, 26 avril 2007, B.7.3.

² C.C. n° 67/2008, 17 avril 2008, B.5.2.; C.C. n° 100/2009, 18 juin 2009, B.6.; C.C. n° 115/2009, 16 juillet 2009, B.5.; C.C. n° 141/2009, 17 septembre 2009, B.5.; C.C. n° 163/2009, 20 octobre 2009, B.8.; C.C. n° 2/2010, 20 janvier 2010, B.7.; C.C. n° 13/2011, 27 janvier 2011, B.4.

³ C.C. n° 67/2008, 17 avril 2008, B.5.2.; C.C. n° 100/2009, 18 juin 2009, B.6.; C.C. n° 163/2009, 20 octobre 2009, B.8.; C.C. n° 2/2010, 20 janvier 2010, B.7.; C.C. n° 13/2011, 27 janvier 2011, B.4.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Algemene opmerking

2. Zoals in de memorie van toelichting wordt bevestigd, is de ontworpen regeling onverkort van toepassing op alle aanvullingen, ook die welke op 1 januari 2015, datum waarop de nieuwe regeling in werking treedt, reeds in betaling zijn.

Indien de wetgever een beleidswijziging noodzakelijk acht, vermag hij te oordelen dat die beleidswijziging met onmiddellijke ingang moet worden doorgevoerd en is hij in beginsel niet ertoe gehouden in een overgangsregeling te voorzien. De artikelen 10 en 11 van de Grondwet zijn slechts geschonden indien een overgangsregeling of de afwezigheid daarvan tot een verschil in behandeling leidt waarvoor geen redelijke verantwoording bestaat ¹ of indien aan het vertrouwensbeginsel op buitensporige wijze afbreuk wordt gedaan ². Dat laatste is het geval wanneer de rechtmatige verwachtingen van een bepaalde categorie van rechtsonderhorigen worden miskend zonder dat een dwingende reden van algemeen belang voorhanden is die het ontbreken van een overgangsregeling kan verantwoorden ³.

Het staat aan de stellers van het ontwerp om aan te tonen dat een dwingende reden van algemeen belang voorhanden is om niet in een overgangsregeling te voorzien voor de reeds in betaling gestelde aanvullingen. De memorie van toelichting bevat immers thans geen verantwoording in die zin.

In voorkomend geval zal de ontworpen regeling, wat de reeds in betaling gestelde aanvullingen betreft, moeten worden aangevuld met een overgangsregeling.

De griffier,

Wim GEURTS

De voorzitter,

Marnix VAN DAMME

¹ GwH nr. 71/2007, 26 april 2007, B.7.3.

² GwH nr. 67/2008, 17 april 2008, B.5.2.; GwH nr. 100/2009, 18 juni 2009, B.6.; GwH nr. 115/2009, 16 juli 2009, B.5.; GwH nr. 141/2009, 17 september 2009, B.5.; GwH nr. 163/2009, 20 oktober 2009, B.8.; GwH nr. 2/2010, 20 januari 2010, B.7.; GwH nr. 13/2011, 27 januari 2011, B.4.

³ GwH nr. 67/2008, 17 april 2008, B.5.2.; GwH nr. 100/2009, 18 juni 2009, B.6.; GwH nr. 163/2009, 20 oktober 2009, B.8.; GwH nr. 2/2010, 20 januari 2010, B.7.; GwH nr. 13/2011, 27 januari 2011, B.4.

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition du ministre des Pensions,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre des Pensions est chargé de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Lorsque le montant de la pension légale octroyée à charge d'un régime de pension étranger diminue, le complément à la pension accordé en vertu des articles 10, § 5 et 18, § 6 de l'arrêté royal n°50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés ou en vertu des articles 3, § 7 et 4, § 6 de la loi du 20 juillet 1990 instaurant un âge flexible de la retraite pour les travailleurs salariés et adaptant les pensions des travailleurs salariés à l'évolution du bien-être général ou en vertu des articles 5, § 7 et 7, § 5 de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 portant exécution des articles 15, 16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, est majoré uniquement si cette diminution résulte d'une modification des périodes d'assurance prises en considération pour le calcul de cette pension étrangère.

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Pensioenen,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Pensioenen is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Wanneer het bedrag van het wettelijk pensioen toegekend ten laste van een buitenlandse pensioenregeling vermindert, wordt de aanvulling op het pensioen toegekend in toepassing van de artikelen 10, § 5 en 18, § 6 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers of in toepassing van de artikelen 3, § 7 en 4, § 6 van de wet van 20 juli 1990 tot instelling van een flexibele pensioenleeftijd voor werknemers en tot aanpassing van de werknemerspensioenen aan de evolutie van het algemeen welzijn of in toepassing van de artikelen 5, § 7 en 7, § 5 van het koninklijk besluit van 23 december 1996 tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, enkel verhoogd indien deze vermindering het gevolg is van een aanpassing van de verzekeringstijdvakken die in aanmerking genomen worden voor de berekening van dit buitenlands pensioen.

Art. 3

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015.

Donné à Bruxelles, le 11 mars 2014

PHILIPPE

PAR LE ROI:

Le ministre des Pensions,

Alexander DE CROO

Art. 3

Deze wet treedt in werking op 1 januari 2015.

Gegeven te Brussel, 11 maart 2014

FILIP

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Pensioenen,

Alexander DE CROO